

市の人口(推計)

	(61. 8. 1)	(前年同月比)
人口総数	530,896人	(+ 1,106人)
男	251,520人	(+ 226人)
女	279,376人	(+ 880人)
世帯数	190,981世帯	(+ 1,436世帯)



53年6月に市内で最初の歩道緑地帯管理団体になって以来、緑地帯の管理をずっと続けている

今年は市内でただひとつの「県社会参加モデル推進事業指定老人クラブ」になっている

老人クラブ
中塩屋長寿会

九月十五日は敬老の日、この日から二十一日までは老人福祉週間です。市内には四万九千人を超える六十五歳以上の人がいらつしゃいます。長年社会に尽くしてこられたお年寄りを敬い、長寿を祝いたいものです。また、今後、楽しく健康やかに過ごしていただくために、私たちは、老人福祉に対する関心と理解を深めなければなりません。

ところで、市内には三百六十二の老人クラブがあります。これらの中には社会のために何か役立ちたいという団体も増えています。今日は、この中から、長年、地域の公共の場所を清掃を続ける中塩屋長寿会を紹介します。



中塩屋公園で子供たちと一緒に朝のラジオ体操を終えたお年寄りたちが、塩竈神社に集まったのが七時前。さっそく、清掃を始めます。この日は、植え込みの土を入れ替えて、花だんのサルビアに水かけもしました。みんなの協力で、辺りはあっという間にきれいになりました。

その後、三班に分かれ、中塩屋公園と中塩屋公民館、南警察署前から国道二百二十五号線を結ぶ緑地帯に向かいます。

竹ぼうき、ちりとり、ゴミ袋を乗せた一輪車を押し、緑地帯に着いた人たちは、歩道の落ち葉や紙くずをかき集め、緑地帯の中から空き缶を拾います。ゴミ袋がいっぱいになるのに合わせて、歩道がきれいになります。「最近では、空き缶の投げ捨ては少なくなったみたい」という声が聞こえます。



56年から朝のラジオ体操に参加している

清掃奉仕を続けて十年

中塩屋長寿会(会長中村愛二さん、会員六十三人)は、昭和五十年四月に結成以来、毎月第一、第二、第四日曜日に地域の公共の場所の清掃を続けています。現在は、中塩屋公園、塩竈神社、中塩屋公民館、幹線道路の緑地帯(約二百二十畝)の清掃を行っています。

副会長の上村高さんは「いつも三十人ほどの元気な人が参加します。お世話になっている地域に何かお返しをしたい、役立ちたいという気持ち

が中心です。移植ごてを手に、次々と雑草を取り除きます。朝とはいえ、日差しは強く、しばらくすると額から汗が流れ出てきますが、黙々と作業は続きます。

清掃作業が終わるのが八時。集めたゴミを公園の一角に置いて、みんな公民館に集まり、お茶を飲みながらの例会が開かれます。これは八月末のある朝の中塩屋長寿会の活動の様です。

中塩屋長寿会(会長中村愛二さん、会員六十三人)は、昭和五十年四月に結成以来、毎月第一、第二、第四日曜日に地域の公共の場所の清掃を続けています。現在は、中塩屋公園、塩竈神社、中塩屋公民館、幹線道路の緑地帯(約二百二十畝)の清掃を行っています。

副会長の上村高さんは「いつも三十人ほどの元気な人が参加します。お世話になっている地域に何かお返しをしたい、役立ちたいという気持ち

このほか、中塩屋長寿会では、花いっぱい運動の一つとして、ペチュニアを公民館の庭に植えたり(四月)、サルビアを公民館と神社に植え(七月)、施肥や水かけなどの管理をしています。また、あいご会とのふれあいピクニック(五月)や朝のラジオ体操への参加(夏休み期間中)など子供たちとのふれあい活動も進めています。これからは、十五夜行事への参加(土俵造りや綱引きの準備、九月)や東谷山校区スポーツ大会への参加(十月)、公民館と神社にキンセンカの植え付け(十一月)、会員相互の親睦のための日帰り旅行(三月)など、計画がいっぱいです。

ところで、最近では中塩屋長寿会のように、老人クラブを単なる親睦の団体に終わらせずに、社会奉仕活動や地域交流などの社会参加活動をする団体も少なくありません。

今年二十日は全国一斉の「社会奉仕の日」。すべての老人クラブが参加して、社会への感謝の気持ちを込めて地域の清掃などの社会奉仕活動を行うことになっています。

市長随想

今回の日展には、日本画、洋画、彫刻、工芸美術、書などの作品が展示されますが、この中には文化勲章受章者をはじめ、日本芸術院会員、芸術院賞受賞者などの作品も多く出展されるほか、郷土にあつて美術界をリードしておられる方々の作品も、多数含まれます。

かねて接する機会が少ない大作、秀作を一人でも多くの市民の方々に鑑賞していただき、明日の心の糧にしてほしいものです。

さて、夏の高校野球が終わりますと、いよいよ秋です。

秋は文化の薫る季節です。

ところで、今年の秋の庄巻は五年ぶりに本市で開催される日展です。

日展の歴史は、明治四十年に官設の美術展として開かれた文展に始まり、以後、帝展、新文展などを経て現在の隆盛をみるに至っておりますが、日展の歴史の中で、わが郷土の巨匠黒田清輝、藤島武二、和田英作らも、指導的役割を果たしております。

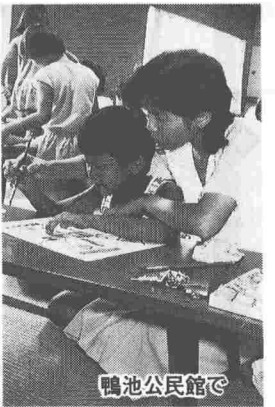
今年の夏の全国高校野球選手権大会は、四十九年の鹿実以来、十二年ぶりに鹿商が堂々準決勝に進出する大活躍をみせ、その熱鬧は多くの人々に深い感銘を与えました。

昨年まで球運に恵まれず甲子園から遠のいていた鹿商が、今年は春夏連続出場を果たしましたが、特に夏の大会での快挙は同校の伝統に新しいページを加えました。

特にうれしかったことは、その実力は言うに及ばず、選手諸君のすばらしいマナーと粘り強さが全国の皆さんに高く評価されたことです。

赤崎義則

ふれあいの街角



夏から秋へ 日展開催によせて

『市庁舎東別館が完成』

9月8日から執務開始



かねて市役所別館隣接地に建設中の東別館が、八月末に完成しました。地下一階地上十二階の近代的な庁舎には、市民相談室など市民局の一部と総務局の電算管理課及び経済局、建設局が入居し、九月八日から執務を開始します。

保も困難になるなど、執務環境の改善が、必要になってきました。さらに、電子計算機を自己導入することにより、事務能率や市民サービスの向上を図るため、電子計算機関係の諸室を確保する必要があったことなどにより、昭和五十九年の十月から建設を進めてきたものです。

十階は電算階

一階には、別館の一階から市民相談室が移転し、合わせて相談コーナーも増設され、交通事故相談、中高年雇用相談などもここで行うようになります。二階には市民生活課、交通安全防災課、降灰対策室が入り、一角には市民ギャラリーも設置され、絵画などの展示コーナーもあります。

三階から七階の一部までは、天保山分庁舎から統合される河川課、失業対策事業課をはじめ建設局が入居します。七階の一部には観光課、中小企業センターから商工振興課、雇用対策室が入居し、八階には農工部庁舎から農政課、農林課、

これまで本庁舎が手狭なために、天保山の中小企業センター、天保山分庁舎、住吉町の農林部庁舎などに本来は本庁にあるべき部や課が分散し、皆さんに不便をおかけしていたため、これを解消する目的で、東別館の建設に着手しました。

また、本庁舎自体も年々手狭になっており、事務室が通路にはみ出したり、会議室などの確保

市内有数のノックビル

東別館は鉄骨鉄筋コンクリート構造で、地下一階、地上十二階から成り（建築面積九百七十七平方メートル、延床面積一万二千二百平方メートル）、建物の高さは一番高い所で五十四メートルと市内有数のノックビルとなります。

外観は桜島降灰の影響も考慮するとともに、熱反射ガラス、外壁の断熱など、



市民の安らぎのスペース「市民ホール」

東別館各階配置（昭和61年9月現在）

12階	機械室
11階	軽食喫茶室 大会議室
10階	電算管理課及び関係諸室
9階	会議室（特別会議室ほか2会議室） 電話交換室
8階	農政課、農林課、畜水産課 ほか
7階	都市整備課、清算課 観光課、商工振興課、雇用対策室 ほか
6階	都市計画課、区画整理課 公園課、緑化推進課 ほか
5階	建設局庶務課 建築指導課
4階	道路課 失業対策事業課 ほか
3階	河川課、建築課 住宅課
2階	市民生活課、交通安全防災課 降灰対策室
1階	市民相談室、交通事故相談室、一般相談室 雇用相談室
地下1階	防災センター、電気室、機械室 コントロール室

エネ手法を採用し、しかも、四隅は半円筒の隅柱を使うなど庁舎としての落ちつきと近代性の調和を図っています。

庁舎の案内標示も統一し、すっきりさせるとともに、より分かりやすく工夫しています。エレベーターは三基あり、うち二基を通常は運転し、残り一基は非常用になります。また、一階トイレとエレベーターは、体の不自由な人も利用できるように配慮されています。

館の全面的な事務室の配置換えを順次行うため、来年三月までは庁内の案内標示が不完全になります。市民の皆さんに迷惑をおかけしますがご協力をお願いいたします。

【問い合わせ】市管財課（24-1111）

お願い

東別館建設に伴い、本館と別

市勤労婦人センター教養講座・スポーツ教室

1. 短期講座（A）

講座名	内 容	定員	期 間
女性セミナー	男女雇用機会均等法によせて	35人	10月2日 11月6日 (6回) 毎週木曜日 18:30 20:30
	さつま女性今昔		
	いま職場で女性は		
	女性のための身近な法律 一人権相談を通して		
女性の健康管理			

2. 短期講座（B）

講座名	内 容	定員	期 間
やさしいワープロ	基本操作と練習	15人	10月7日～ 11月4日(5回) 毎週火曜日 10:00～12:00
ワープロ入門	基本操作と練習	15人	10月7日～ 11月4日(5回) 毎週火曜日 18:30～20:30

3. スポーツ教室

講座名	内 容	定員	期 間
卓 球	基本練習とゲーム	40人	10月4日～ 12月6日(10回) 毎週土曜日 10:00～12:00
バドミントン	基本練習とゲーム	20人	10月1日～ 12月3日(10回) 毎週水曜日 18:30～20:30

募 集

短期講座とスポーツ教室

市勤労婦人センター

【講座・教室の内容】左表のとおり
【対象】市内に住んでいるか市内に勤務している婦人
【受講料】無料（ただし、材料費、教具などは実費負担）
【申し込み方法】来所して申し込み（はがき持参）か、往

復はがきに住所、氏名、生年月日、年齢、勤務先名と電話番号（内線も）、自宅の電話番号、託児の有無（有の時は幼児の氏名、生年月日）、希望講座名（第二希望まで記入可）を記入して市勤労婦人センターへ
※返信用はがきにも住所、氏名、

郵便番号を記入すること
【申込期限】九月十三日（土）必着、ただし、日曜日は休館日
【託児】満二歳以上の未就学児【その他】○申し込みは一人につきはがき一通（受講希望者が多い場合は抽選）
○スポーツ教室の受講生はスポーツ傷害保険（四百二十円）に加入すること
【申し込み・問い合わせ】市勤労婦人センター 7039、8010、7890、市内鴨池二丁目三十一番十五号

◇自動車に乗ったらシートベルト ◇バイクを運転する時はヘルメット



- 歩行者や自転車の事故を防ごう
- 二輪車（特に原動機付自転車）の無謀運転をやめよう

9月21日～30日

秋の全国交通安全運動

問い合わせ 市交通安全防災課 ☎241111

9月8日～14日 救急医療週間

救急車の正しいご利用を！

- ◎救急車は一刻を争うような重症者のためのものです。次のような場合にご利用を！
- ◇災害による事故
- ◇屋外での事故
- ◇公衆の出入りする場所での事故
- ◇屋内での事故



56分に1回の割合で出場

問い合わせ 市消防局 ☎265811

昭和61年度 後期公民館講座

Table listing various community center courses (公民館講座) across different centers like 中央公民館, 鴨池公民館, etc., including course names, content, dates, and times.

後期公民館講座生募集



教養を高めたい、趣味を深めたい、仲間を増やしたい、そんな人のための魅力ある講座がいっぱいの後期公民館講座。あなたも受講しませんか。

【講座の内容など】 左表のとおり 【対象】 市内に住んでいるか、市内に勤務している人 【受講料】 無料(ただし、教材費などは実費負担) 【申し込み方法】 往復はがきに希望講座名、住所、氏名、年齢、性別、職業、連絡先の電話番号を記入して、実施公民館へ直接申し込み(返信用三の一)

自らを高め豊かに として出会いを

はがきの表にも、住所、氏名、郵便番号を記入すること ※受講申し込みは八つの地域公民館を通じて一人一講座 【締め切り】 九月二十日(当日消印有効) ※定員を超えた講座は抽選で受講者を決定 【申し込み・問い合わせ】 ※受講資格など詳しいことは各地域公民館へ

同和問題を考える

日本国憲法は、言うまでもなく私たちの国の最高の「きまり」であり、ここには、人間が人間として尊ばれること、そのためには人間は生まれながらにして人間として「基本的人権」が尊重されなければならないという原理が書かれており、憲法の大きな柱となっています。

みんなの幸せを求めて

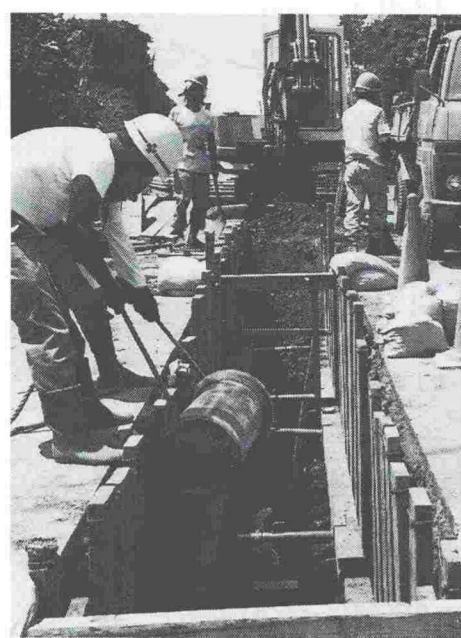
しかし、憲法制定から既に四十年近くの歳月を経たにもかかわらず、この憲法の精神がいまだに私たち一人ひとりの日常生活において、生きたものとして定着していないという状況が見受けられます。

この言葉が非常にしつろな響きしかもたない現実がまだあります。特に同和問題がそれです。同和問題は「日本社会の歴史的發展の過程において形成された身分階層構造に基づく差別により、日本国民の一部の集団が経済的、社会的、文化的に低位の状態におかれ、現代社会においてもなお著しく基本的人権を侵害され、特に近代社会の原理として何人にも保障されている市民的権利と自由を完全に保障されていないという、もともと重大な社会問題(同和对策審議会答申)なのです。何人も侵すことのできない永久の権利とされている基本的人権が侵されているという現実がここにありませぬ。

各種相談

対象は鹿児島市民 相談は無料です 市民相談室 241111 法律相談 毎週火・金曜日 13時～16時 (12時受け付け抽選、定員10人) 花と緑の相談 13時～16時 花と緑の相談 13時～16時 登記相談 13時～16時 年金相談 13時～16時 建築相談 13時～16時 サラ金相談 13時～16時 (12時受け付け抽選、定員6人) 人権相談 13時～16時

燃やせないゴミは横井埋立処分場へ 搬入時間 8時30分～17時 (土曜日・祝日は平常通り) 日曜日は休み ※燃やせないゴミと燃やせるゴミの混載したものは受け入れません。必ず、分別搬入してください。(燃やせるゴミは北部清掃工場へ) 問い合わせ 市北部清掃工場 ☎0676



市民の6割以上が下水道の恩恵を受けられる

市では、快適な住みよいまちづくりを目指して、下水道の整備を積極的に進めています。下水道は、一般家庭や事業所などから流れる汚水をきれいに処理し、また、従来のくみ取り便所を水洗化することにより、衛生的で快適な生活環境をつくり、きれいな川や美しい海を守ります。

市では、昭和二十七年から大阪以西で最初に下水道建設に着手し、錦江処理場をはじめ三カ所の汚水処理場の建設を進める一方、市内各所に下水道管を布設してきました。今年九月十日を中心として一週間の全国的に下水道に対する理解と認識を深め、下

伸ばそう下水道 水洗化で快適な生活を

9月10日は全国下水道促進デー

水道の普及とその十分な活用を促進するために、様々な運動が展開されます。

近年、急激な人口増加により、河川の水質汚濁や生活環境の悪化が進む中で、市の中心部を流れる甲斐川は年々きれいな川へとよみがえってきています。これは、甲斐川に面した地域の公共下水道が整備され、一般家庭や事業所などから流れ出る汚水が減少してきたからです。



1日約11万6千トン処理する南部処理場

融資金の活用 水道局では、くみ取り便所を水洗に改造される人で、資金の借り入れを希望される人に、金融機関へのあっせんを行っています。

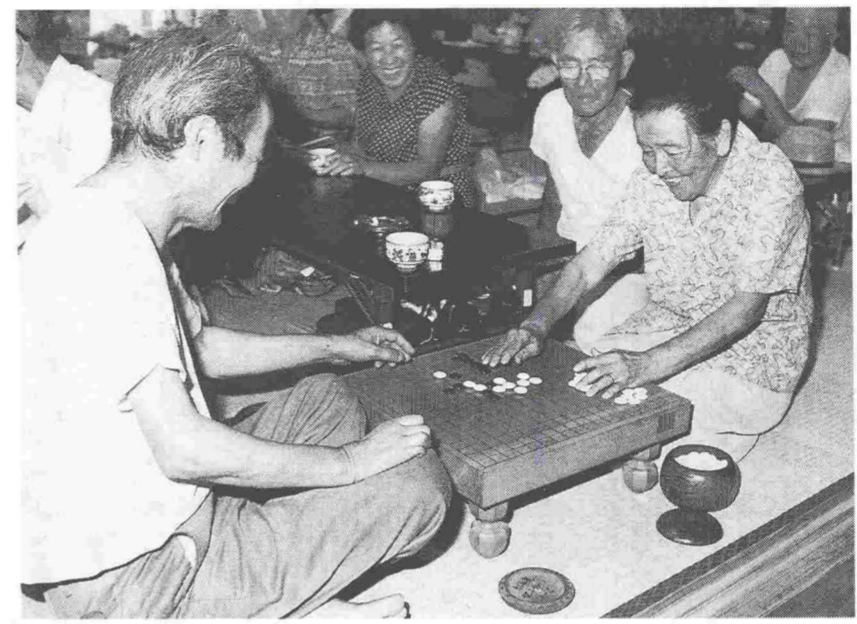
融資金の活用 (1) 公債発行 市内の地域：年三・〇％ (2) 公債発行後三年経過の地域：年七・〇％ (利率は金融事情により変動することがあります)

【問い合わせ】 水道局普及管理課 (077111)

【問い合わせ】 市保健体育課 (01111)

老後を明るく健やかに

老人福祉事業のご利用を



世界一の長寿国となった我が国では、人生八十歳時代をいかに健康で豊かに生きるかが、最も重要なテーマといえます。

老人福祉事業のいくつかに紹介しましょう。

デイホーム事業 近年の社会的な孤立感の解消や心身機能の維持、向上を図るため本年度から実施しています。

老人福祉バス 「ゆうかり」 老人クラブ会員の教養向上や健康増進のための研修、老人クラブ間の交流、市営施設の見学など、幅広く活用してください。

在宅老人の短期保護 在宅寝たきり老人などを介護している家族が、病気や事故、出産、冠婚葬祭などのため、自宅を介護できなくなった場合に、一時的に家族に代わり、特別養護老人ホームや養護老人ホームで預かる期間を利用するものです。

老人居室整備資金の貸し付け 六十歳以上のお年寄りと同居する世帯に対し、お年寄りの専用居室の増設に必要となる資金をお貸ししています。



ゲートボール場の設置

ゲートボール場の設置 スポーツを通じてお年寄りの健康づくりや仲間づくり、地域への連帯意識高揚のために、ふだんたやすく集まり利用できる場所に、ゲートボール場を設置しています。

【購入する際の注意】 ①購入する前に抵当証券の所在を管轄する法務局(登記所)に抵当証券の交付を申請し、登記所で厳重な審査を受けた後、抵当証券(本券)が発行される。

【購入する際の注意】 ②途中解約の際いくらで買い取ってもらえるのか、手数料などはどのくらい差し引かれるのか確認し、引かれの元金、金利の支払いを保証するのは、それぞれ

の抵当証券会社であって、法務局などの公的な機関が保証することはありません。

【問い合わせ】 市民生活課 (01111)

【問い合わせ】 市民生活課 (01111)

【問い合わせ】 市民生活課 (01111)

【問い合わせ】 市民生活課 (01111)

【問い合わせ】 市民生活課 (01111)

【問い合わせ】 市民生活課 (01111)

【問い合わせ】 市民生活課 (01111)

【問い合わせ】 市民生活課 (01111)

【問い合わせ】 市民生活課 (01111)

【問い合わせ】 市民生活課 (01111)

【問い合わせ】 市民生活課 (01111)

【問い合わせ】 市民生活課 (01111)

【問い合わせ】 市民生活課 (01111)

【問い合わせ】 市民生活課 (01111)

【問い合わせ】 市民生活課 (01111)

【問い合わせ】 市民生活課 (01111)

【問い合わせ】 市民生活課 (01111)

親子で楽しく泳ごう 温水プールフェスティバル

家庭婦人バレーボール大会

鹿児島市勤労青少年大会 働く若人の夕べ

軟式庭球教室

市民文化ホール催し物案内

市勤労青少年スポーツ大会

新築住宅と固定資産税

体育の日 運動施設を無料開放



今月のこよみ

「農業試験場正門」高城国一さん(上福元町)の作品

- 11日▷市立幼稚園始業式
▷敬老訪問[12日まで]
15日▷敬老の日
▷第20回鹿児島市身体障害者体育大会(9時)県立鴨池陸上競技場
19日▷自衛消防隊放水競技会(13時30分)市民広場
21日▷親子ふれあいの日「石うすをひいて手作り豆腐に挑戦」(9時)少年自然の家
23日▷秋分の日
26日▷レニングラード・キョーフ・パレエ(18時30分)市民文化ホール
28日▷勤労婦人センター秋まつり(10時)勤労婦人センター
29日▷防火管理者資格取得講習会(9時)自治会館[30日まで]

美術館展覧会案内

- ◎第21回勤労者美術展[9日~15日]無料
◎第17回日展[20日~10月12日]一般800円, 高校生500円, 小学生400円

案内

平川動物公園

- 秋の動物公園まつり
期間:9月21日~11月3日
動物園がき大会
期間:9月21日~11月3日
マンガ映画大会
期間:9月21日~11月3日
動物園がき大会
期間:9月21日~11月3日
動物園がき大会
期間:9月21日~11月3日

お知らせのひろば

9月分は、10月4日に受給者の預金口座に振り込みます
第3子以降の児童手当の受給者で、現況届を提出していない人は支払いが差し止めとなりますので早く届け出をしてください
問い合わせは市児童家庭課か福祉谷山分室へ

住民実にご協力を

市内に住む住民基本台帳を完全に整備するため、住民基本台帳法に基づき、住民実態調査を実施中です
9月の住民実態調査は次の地域です
住所管内:武一丁目~三丁目、中央町、高麗町、上之園町、上荒田町、荒田一丁目~二丁目、谷山支所管内:五ヶ別府町、上福元町の一部、小松原二丁目、東谷山二丁目~三丁目、伊敷支所管内:下伊敷町
問い合わせは市民課か最寄りの支所へ

民生安定資金

市内に住む、原則として市民税が年額3200円または非課税で生活に困っている世帯に事業資金などを貸し付けます(生活資金、借入金返済資金を除く)
貸付期間は9月1日~16日
貸付額は一世帯80万円まで
返済期間は6年以内
利子は年3%
連帯保証人1人が必要
資金の交付は10月下旬の予定
問い合わせは市社会福祉課各支所へ



児童手当の振り込み

児童手当10月期分(6月)

金融機関

9月13・20日は休み

(第2・3土曜日)

- 市公金取扱所(鹿児島銀行市役所出張所)も休みです
納入や支払いは前日までに/問い合わせは市会計課へ

テニスコート完成

8月末に完成した、市民体育館屋外コートは9月1日から市民の皆さんに開放されます
健康・体力づくり、余暇の有効な活用、テニス技術の向上などのために、家族、グループで大いにご利用ください
時間は9時~19時(冬季は17時)で2時間単位
使用料は大人300円、小人150円
使用するときには次の注意を守ってください
ラケット、ボールは各自で持参
使用後は清掃をする
詳しくは市民体育館5115

国所有地の売却

売却物件は市内上荒田町16番5(宅地263.64㎡)
現地説明は9月25日10時から
入札は10月1日10時から
加締め切り/場所は九州財務局鹿児島財務事務所(鹿児島合同庁舎)3階会議室
問い合わせは鹿児島財務事務所へ

9月は障害者雇用促進月間

心身障害者は働く機会を待っています
心身障害者の雇用を通じて、福祉の向上を図ることが社会全体の共通の使命です
職安の紹介で障害者を雇用すると、各種の助成金制度があります
詳しくは鹿児島公共職業安定所2711へ

「法の日週間」

10月1日は「法の日」で、以降1週間の「法の日週間」には次の行事が行われます
公判の傍聴や裁判所の見学
講演会(講師派遣)
無料法律相談
日時:10月4日10時~15時
場所は山形屋7階社交室
詳しくは鹿児島地方(家庭)裁判所総務課7121へ

原爆被害者の皆さん

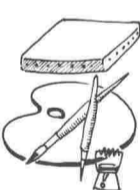
市では、身体障害者福祉法に基づき1級から4級までの身体障害者手帳をお持ちの(4級は65歳以上69歳まで)に市電、市バスなどの無料乗車証(友愛パス)を交付しています
原爆被害者健康手帳をお持ちの(難病)の患者で、身体障害者手帳が前述の1級から4級までに該当する人も友愛パスが受けられます
詳しくは市社会福祉課か福祉谷山分室へ

美術館入会案内

美術に関心を持つ人たちが集まり、美術の鑑賞、研修、交流の場として活動しています
入会料は1000円
年会費は1000円
詳しくは1100へ

降灰シーズン

- 歩道や駐車場、ビル屋上の降灰除去にご協力ください
一問い合わせ
降灰除去 市補修工事課 8525
降灰袋 市環境衛生課 1111
町内会や商店街などで降灰除去機を購入した場合補助金がでます
一問い合わせ
町内会など 市市民生活課 1111
商店街など 市商工振興課 4707
9月8日以降は 1111



セゾンのシンク

西郷南洲翁遺跡めぐり遠足
期日は9月23日
受け付けは8時~10時
出発地点は加治屋町誕生地か武町西郷屋敷
コースは甲突川河畔~座禅石~夏蔭城跡~城山本宮跡~西郷洞くつ~私学校跡~南洲翁終えんの地~南洲神社
雨天決行
詳しくは西郷南洲顕彰会1100へ

無料税務相談

日時は9月12日10時~16時
美術に関心を持つ人たちが集まり、美術の鑑賞、研修、交流の場として活動しています
入会料は1000円
年会費は1000円
詳しくは1100へ

市民文化ホール

「文楽」文化庁移動芸術祭
日時は10月28日18時
演目は近松門左衛門作「女殺油地獄」
席2500円、A席1300円
前売り券は同ホールと市内プレイガイドで発売
詳しくは8111

県文化センター

松竹大歌舞伎 十二代目市川団十郎襲名披露
日時は9月10日13時から18時から
演目は昼:鳴神ほか、夜:勅進帳ほか
入場は有料
文化講演会
日時は9月26日19時
講師は映画監督の山田洋次氏
演題は「映画と国際交流」
料金は無料
宝塚歌劇雪組公演
日時は11月8日14時から18時から
入場は有料
詳しくは4221へ

黎明館土曜映画会

上映映画は「佐仁の八月踊り」
南九州の縄文文化「高山の水神祭り」と八月踊り
日時は9月27日14時から
会場は黎明館講堂
入場は無料
問い合わせは黎明館5100へ

物価情報

Table with columns: 調査品目, 規格, 平均, 価格幅, 前年度同月平均価格. Includes items like 牛肉, 豚肉, 鶏肉, etc.

催し

おはら祭 第36回
踊り参加申し込み
申込期間:9月8日(月)~20日(土)
申し込み方法:所定の申込書を使用すること
参加人員:1連の参加人員200人以上
その他:申し込みが特定日(時間帯)に集中した場合は、事務局で調整・変更することがあります。
申込先:〒892 山下町11-1 (市商工振興課内) おはら祭振興会事務局 ☎1111

消防士の募集
受付期間:9月5日~20日(正午まで)
試験日時:10月12日(日) 午前9時~
試験会場:鹿児島市職員厚生会館 与次郎ヶ浜荘
採用人員:大学卒・短大卒・高校卒 それぞれ若干名
受験申込書の請求先および問い合わせ:〒892 山下町10-30 鹿児島市消防局総務課人事係 ☎5811

万一の交通事故に備えて、1日1円の共済に家族そろって加入しましょう。
交通安全共済出張受け付け
下竜尾町公民館
大竜町ノ尾不動産宅
上竜尾町公民館
宇宿町下公民館
鼓川公民館
(受付時間は)13時30分~16時
問い合わせ 市交通安全防災課 ☎1111
市交通事故相談所(市役所の本館西側)をご利用ください。

カマトピックス

交流を深めて帰国

「長沙市からの経済技術友好代表団」

友好都市中国・長沙市の経済技術友好代表団(団長・王克英市長)一行7人が8月8日來鹿し、赤崎市長をはじめ、関係機関を表敬訪問しました。

一行は約1週間にわたり、市内の事業所やデパート、養鶏場など視察する傍ら、市民との友好交流を深めました。また、海づり公園では、赤崎市長とともに稚魚の放流を行い、その後自らも糸を垂れ、釣りを楽しみました。

王市長は、「視察した先々で市民の皆さんの熱烈歓迎を受け、深く感謝しています。工場や企業は先進的な機械設備などをとり入れ、非常に参考になることが多かった」とその印象を語っていました。



さつま語で交流—鶴岡第二中武中兄弟校盟約10周年
8月1日、鶴岡との兄弟都市が縁で結ばれた鶴岡第二中と武中の兄弟校盟約10周年式典が武中体育館でありました。「さつま語談話」という生徒独自の珍企画に、鶴岡からの15人は難解な言葉に戸惑い、通訳を要する一幕も。



☆新しい国民年金制度の説明会

新国民年金法の施行に伴い、制度内容も変わりました。新国民年金法に理解を深めていただくため、説明会(新国民年金法、納付組織と口座振替ほか)を実施しています。多数ご出席ください。なお、9月8日以外は19時～21時。

9月8日13時～15時…東桜島町⑩、16日…吉野⑩、大明ヶ丘団地⑩、谷山福祉館、不動寺⑩、17日…長田町町内会⑩、坂元町町内会⑩、東谷山校区⑩、東谷山福祉館、18日…川上福祉館、上町福祉館、和田小学校⑩、慈眼寺団地集会所、伊敷支所会議室、19日…玉里団地福祉館、城西⑩、谷山農協福平支所、平川小学校⑩、犬迫校区⑩、22日…小川町町内会⑩、辻ヶ丘親和会集会所、中山小学校⑩、桜丘西小学校⑩、24日…荒田一丁目町内会⑩、武福祉館、桜丘東小学校⑩、星峯西小学校⑩、25日…加治屋町町内会⑩、城南小学校⑩、谷山農協錫山支所、谷山農協五ヶ別府支所、26日…松原福祉館、城西福祉館、小山田農協、29日…八幡校区振興会⑩、鴨池⑩、30日…三和町町内会⑩、紫原福祉館、10月1日…紫原小学校⑩、田上町ヶ丘町内会⑩、2日…西陵西町町内会⑩、武岡福祉館、3日…郡元町町内会⑩、原良東内会⑩、6日…田上町天神町町内会⑩、田上町前区町内会⑩、7日…宇宿町中間地区町内会⑩、宇宿福祉館、8日…上荒田町町内会⑩、14日…皆与志生活改善センター、21日…玉江校区⑩、23日…西伊敷福祉館。

市役所 ☎ 1111

谷山支所 ☎ 2111

伊敷支所 ☎ 2111

東桜島支所 ☎ 2111



星ヶ峯ニオン住宅分譲

申込順受付中 9月24日まで

- 分譲戸数 30戸
- 分譲価格 約千6百50万円(約2千5百90万円)
- 敷地面積 189㎡(286㎡)
- 建物面積 59㎡(107㎡)

注:購入代金の一部分割払いも可
問い合わせ 市住宅公社 ☎ 4375

老人スポーツ大会

◇「自分たちの健康は自分で守ろう」をスローガンに老人スポーツ大会が開かれます
◇会員・家族はもちろんたくさんの方々の声援

61年度行政書士試験

◇日時は、10月26日13時から
◇試験地は鹿兒島市、名瀬市
◇受験資格は、○高校を卒業した人その他大学に入学する資格を有する人 ○公務員として行政事務を担当した期間が通算して3年以上の人ほか

61年度技能検定試験

◇実施職種は、配管、建築大工、型枠施工、鉄筋施工、冷凍空調調和機器施工、ガラス施工、防水施工、農業機械整備、和裁、木工機械整備ほか

グリーン出品生けがき

◇応募対象は家庭の部が長さ7m・高さ80cm以上、事業所の部が長さ10m以上・高さ1

技能向上訓練

◇9月8、9、10、11日:自動車3級整備士試験学科予備講習(夜間) 13、14、20、21日:木工入門、21、28日:アクリル溶接(中級)、27、28日:金属塗装入門
◇受講料など詳しくは鹿兒島技能開発センター ☎ 3783

産業青年海外研修生

◇定員は55人 ◇参加費は300円 ◇昼食は持参 ◇申し込みは9月12日8時30分から電話で(先着順) ◇申し込み・問い合わせは、市広報課へ
◇日程は10月27日～11月7日

川上墓園の使用者

◇資格は市内に墓地を持たない市民で、遺骨を3年以内に埋蔵できる人か、遺骨のない人で3年以内に納骨施設を造ることのできる人
◇使用料は川上が1区画5㎡32万円、星ヶ峯が6㎡42万円
◇場所は川上が南国交通「川上入り口」「みやこ道」バス停から徒歩15分、星ヶ峯が鹿兒島交通「星ヶ峯5区」バス停から徒歩15分
◇問い合わせは市環境衛生課または谷山支所市民課へ

婦人電気教室

◇日常生活に必要な電気の知識と修理実習
◇期間は10月(12月2、3回)
◇開講日は10月7日
◇募集人員は80人(定員になり次第締め切り)
◇受講料は無料
◇問い合わせは九電鹿兒島営業所サービスセンター ☎ 1111

職業訓練指導員講習会

◇期間は、9月24日～30日
◇場所は鹿兒島高等職業訓練校(草牟田二丁目)
◇受付期間は、9月8日～13日
◇定員は50人
◇受講料は1万円(別にテキスト1500円)
◇申し込みは申込書に資格証明と受講料を添えて、市内住吉町15の11 県住吉ビル3階 県職業能力開発協会へ
◇受講資格など詳しくは ☎ 3240

消費生活教室

◇暮らしに役立つ情報や生活設計に必要な基礎知識を学習します
◇対象人員は18歳以上の市民・80人
◇内容は別表のとおり
◇会場は、お魚の料理教室が鹿兒島タツキンドスタール、その他は県文化センター第6会議室
◇受講料は無料
◇申し込みは:がきに住所、氏名、年齢、電話番号を記入してお送りください(電話でも可)
◇定員になり次第締め切り
◇申込先は市内山下町11の1 市民生活課消費生活係

一般分譲住宅

◇随時受付中
◇団地名と分譲戸数は原良団地が3戸(土地分譲も可)、皇徳寺ニュータウンが5戸、妙円寺団地が190戸、加治木団地が80戸、始良ニュータウンが90戸(いずれも土地分譲可)
◇問い合わせは県住宅供給公社 ☎ 7831

募集中

◇訪問国は西ドイツ、フランス、イギリス
◇研修内容は各国の産業・文化などの視察、勤労青年との交流
◇応募資格は商業に従事し、青年部組織などでリーダーとして活躍している市内在住の40歳以下の男女
◇募集人員は2人
◇申込期間は9月1日～13日
◇問い合わせは市商工振興課(9月6日までは ☎ 4707、8日からは ☎ 1111)へ

市営施設等見学会

◇日時は、9月16日9時～15時30分
市役所前から出発
◇見学場所は南洲顕彰館、慈眼寺公園、大島袖工場ほか
◇参加資格は20歳以上の市民

薩摩義士顕彰会治水神社秋季大祭参拝旅行団

◇日程は、10月24日～25日
◇旅行先は犬山市のリトルワールド、治水神社、多度神社、海蔵寺
◇募集人員は40人
◇参加料は5万1千5百円
◇締め切りは10月8日
◇申し込みは折田 ☎ 4756

家庭婦人技術講習会

◇講習科目:開講期間は経理事務が9月22日～11月12日、病人介護が9月26日～11月17日
◇講習日数は、21日間
◇受講料は無料
◇申し込みは各科の開講日の10日前までに
◇問い合わせは県婦人就業援助センター(鹿兒島職安3階) ☎ 7218

気軽に釣りを楽しんでみませんか

◇夏の代表的な魚・アジが引き続き、よく釣れています。
◇釣り台には、3カ所に日よけテントを張り、涼風を呼んでいます。
◇売店にはエサや貸し竿も準備!
問い合わせ 海づり公園管理事務所 ☎ 3822

消費生活教室

月日	内容
10月14日	開講式 「消費生活相談から」 市民生活課職員
21日	「家族の健康管理」 種子田医療コンサルタンツ
28日	「新しい年金制度」 市国民年金課職員
11月4-5日	「お魚の料理教室」 市魚類市場魚食普及協議会共催
11日	「衣服の上手な選び方」 山形屋服飾統括部販売第3部長
18日	施設見学「北部清掃工場」
25日	「住まいのチェックポイントと手入れ」 県建築設計事務所協会常務理事
12月2日	「生活プランと貯蓄」 鹿兒島財務事務所理財課長 開講式

消費生活教室

◇暮らしに役立つ情報や生活設計に必要な基礎知識を学習します
◇対象人員は18歳以上の市民・80人
◇内容は別表のとおり
◇会場は、お魚の料理教室が鹿兒島タツキンドスタール、その他は県文化センター第6会議室
◇受講料は無料
◇申し込みは:がきに住所、氏名、年齢、電話番号を記入してお送りください(電話でも可)
◇定員になり次第締め切り
◇申込先は市内山下町11の1 市民生活課消費生活係

消費生活教室

◇暮らしに役立つ情報や生活設計に必要な基礎知識を学習します
◇対象人員は18歳以上の市民・80人
◇内容は別表のとおり
◇会場は、お魚の料理教室が鹿兒島タツキンドスタール、その他は県文化センター第6会議室
◇受講料は無料
◇申し込みは:がきに住所、氏名、年齢、電話番号を記入してお送りください(電話でも可)
◇定員になり次第締め切り
◇申込先は市内山下町11の1 市民生活課消費生活係

今月の納期

固定資産税(第3期)
下水道受益者負担金(第2期)
国民年金保険料(第2期)
*納期は9月30日まで

中小企業者向け 小口資金のご利用を

9月8日からは東別館7階で

区分	小口融資	保証人免除融資	特別小口融資
事業実績	6ヵ月以上	3年以上	1年以上
融資金額	500万円以内	150万円以内	300万円以内
融資利率	年6.1%		
融資期間	4年以内(6ヵ月以内据置)		
返済方法	元金均等分割		
連帯保証人	2人(300万円以内1人)以上	不要	不要
担保	不	要	要
信用保証料	年0.75%(150万円以下は0.72%)	年0.55%	
	市で半額補助		

市では、金融機関から事業資金の融資を受けるのが困難な中小企業者に、小口資金(小口融資、保証人免除融資、特別小口融資)の融資あつせんをしています。
融資の条件 ・県信用保証協会の保証が得られること ・納期の到来した市税を納めていること…などですが、詳しくは係へ。
問い合わせ・相談窓口(9月8日以降) 市役所東別館7階の市商工振興課金融係 ☎ 1111 注:9月8日から、中小企業者向け制度融資の相談窓口が、産業会館4階から東別館7階に移転します。

市民のひろば -MBC- 8時放送

% 救急の日にちなんで
% 市長と語る
% わたしたちの街の市営施設

市政の窓 -KTS- 週2回放送

土曜日 12時55分～13時
日曜日 16時55分～17時

かごしま市政ガイド -KKB- 週1回放送

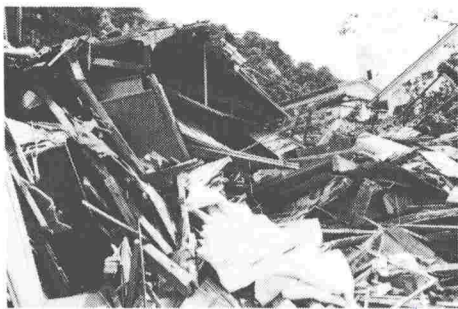
日曜日 11時45分～11時50分

市のテレビ番組

豊かな自然に恵まれ、四季の... 変化の美しい鹿児島市。しかし、その一方で、台風や豪雨などの大災害に見舞われやすい環境にあります。

風水害などの災害が発生したり、発生する恐れがある場合、市では災害対策本部を設け、防災活動を行います。電話や道路の不通、火災の同時多発、水道管の破損などの悪条件が重なると、十分な防災活動を果たせなくなり、災害を受けた地域のすべてを救うことができません。

自分たちのまちは自分たちで守ろう



7月10日のがけ崩れで壊れた家

自主防災組織です。自主防災組織の具体的な組織づくりには、次のような方法があります。①町内会等に防災部がある場合

災害が発生したら、すばやく能率よい防災活動が、自分の家族や近所の人たちの生命と財産を守ります。日ごろから、万一の災害に心がけましょう。

町内会等の組織がない場合には、地域で何らかの活動を行っているさまざまな団体やグループの話し合いの場を通じて、その組織をうまく活用しながら自主防災組織を整備していくことが近道です。

市民のみならず、市が行う防災活動と一体となつてはじめて効果をあげることが出来ます。地域で自主防災活動をはじめよう。あるいは、自主防災組織を作ろう。と思つたら、是非、市へご連絡ください。

町内会等の組織がない場合には、地域で何らかの活動を行っているさまざまな団体やグループの話し合いの場を通じて、その組織をうまく活用しながら自主防災組織を整備していくことが近道です。



災害が発生したら、すばやく能率よい防災活動が、自分の家族や近所の人たちの生命と財産を守ります。日ごろから、万一の災害に心がけましょう。

町内会等の組織がない場合には、地域で何らかの活動を行っているさまざまな団体やグループの話し合いの場を通じて、その組織をうまく活用しながら自主防災組織を整備していくことが近道です。

町内会等の組織がない場合には、地域で何らかの活動を行っているさまざまな団体やグループの話し合いの場を通じて、その組織をうまく活用しながら自主防災組織を整備していくことが近道です。

町内会等の組織がない場合には、地域で何らかの活動を行っているさまざまな団体やグループの話し合いの場を通じて、その組織をうまく活用しながら自主防災組織を整備していくことが近道です。

健康コーナー (Health Corner) advertisement listing health services and contact information for various centers.

栄養と料理教室 (Nutrition and Cooking Class) details.

アルコール家族講座 (Alcohol Family Lecture) details.

歯科相談室 (Dental Consultation Room) details.

歯科相談室 (Dental Consultation Room) details.

健康診査・住民検診 (Health Examination and Resident Inspection) details.

健康診査・住民検診 (Health Examination and Resident Inspection) details.

健康診査・住民検診 (Health Examination and Resident Inspection) details.

健康診査・住民検診 (Health Examination and Resident Inspection) details.

休日在宅医さん (Home Doctor on Days Off) advertisement listing various medical services and addresses.

救急医療講演会 (Emergency Medical Lecture) advertisement with details on date and time.

休日急患歯科診療は (Emergency Dental Services on Days Off) advertisement listing dental services and contact information.

猫の引き取り (Cat Adoption) advertisement listing details for adopting cats.

大切なものは保存しておきましょう (Save important things well).